



KPMG Limited

46th Floor, Keangnam Hanoi Landmark Tower
72 Building, Plot E6, Pham Hung Street
Me Tri, Tu Liem, Hanoi city
The Socialist Republic of Vietnam

Telephone +84 (4) 3946 1600
Fax +84 (4) 3946 1601
Internet www.kpmg.com.vn

Ông Kyohei Hosono
Chủ tịch Hội đồng Quản trị
Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật
Biệt thự số 18 BT5, KĐT Pháp Vân - Tứ Hiệp
Phường Hoàng Liệt, Quận Hoàng Mai, Hà Nội

Ngày 23 tháng 7 năm 2015

Kính gửi Ông Kyohei Hosono,

**Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật – Kiểm toán báo cáo tài chính cho giai đoạn
15 tháng kết thúc ngày 31 tháng 3 năm 2015**

Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán báo cáo tài chính của Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật (“Công ty”) bao gồm bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 3 năm 2015, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, và báo cáo lưu chuyển tiền tệ liên quan cho giai đoạn 15 tháng kết thúc cùng ngày, cùng với một bản tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu và các thuyết minh khác theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam nhằm mục đích đưa ra ý kiến liệu các Báo cáo Tài chính có được lập, trên các khía cạnh trọng yếu, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan. Ban Giám đốc công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày các báo cáo tài chính. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về các báo cáo tài chính căn cứ trên kết quả kiểm toán của chúng tôi. Báo cáo kiểm toán của chúng tôi phát hành ngày 26 tháng 5 năm 2015.

Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh (HOSE), trong công văn số 1047/SGDHCM-NY ngày 14 tháng 7 năm 2015 đã yêu cầu Công ty cung cấp giải trình bằng văn bản về các nội dung nêu trong 2 bài báo trên trang <http://tinnhanhchungkhoan.vn/> ngày 6/7/2015 và 10/7/2015 có tiêu đề “Những bất thường trong báo cáo tài chính của JVC” và “Trách nhiệm của kiểm toán về số tiền mặt hơn 400 tỷ đồng tại JVC”. Chúng tôi đã đọc công văn giải trình của Công ty số 25/2015-JVC phát hành ngày 23 tháng 7 năm 2015 của Công ty. Bản sao của công văn giải trình này được đính kèm.

Liên quan đến các vấn đề đề cập trong công văn giải trình của Công ty, dựa trên những hiểu biết của chúng tôi thu thập được qua các thủ tục kiểm toán và kết quả kiểm toán cho giai đoạn 15 tháng kết thúc ngày 31 tháng 3 năm 2015, chúng tôi không nhận thấy có sự không nhất quán trọng yếu nào giữa nội dung công văn số 25/2015-JVC của Công ty ngày 23 tháng 7 năm 2015 với các bằng chứng mà chúng tôi đã thu thập được trong quá trình kiểm toán.

Chúng tôi lưu ý rằng mục đích của một cuộc kiểm toán độc lập theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam là nhằm đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính xét trên phương diện tổng thể, do vậy kiểm toán viên và đơn vị kiểm toán không đưa ra ý kiến hay kết luận về từng khoản mục riêng lẻ trong báo cáo tài chính.

Cho mục đích phát hành công văn này, chúng tôi không thực hiện thêm thủ tục kiểm toán bổ sung nào và các thủ tục kiểm toán chúng tôi đã thực hiện không bao gồm xem xét các sự kiện phát sinh sau ngày phát hành báo cáo kiểm toán.

Công văn này chỉ nhằm mục đích để Công ty nộp cho Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh theo yêu cầu tại công văn số 1047/SGDHCM-NY, và không nhằm để sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác hay để sử dụng bởi đối tượng nào khác.

Trân trọng kính chào,



Đàm Xuân Lâm
Phó Tổng Giám đốc





CÔNG TY CP THIẾT BỊ Y TẾ VIỆT NHẬT CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

-----oOo-----

Số: 25/2015-JVC

V/v: Giải trình nội dung BCTC công ty mẹ và hợp nhất kiểm toán năm 2014

Hà Nội, ngày 23 tháng 7 năm 2015

**Kính gửi: Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước
Sở Giao Dịch Chứng Khoán TP.HCM**

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật (“Công ty”)

Mã chứng khoán: JVC

Địa chỉ: 18-BT5 – KĐT. Pháp Vân – Hoàng Liệt – Hoàng Mai – Hà Nội

Điện thoại: 04.36830516

Fax: 04.36830578

Chúng tôi xin gửi lời chào trân trọng tới Quý Cơ quan. Chúng tôi đã nhận được Công văn số 1047/SGDHCM-NY ngày 14 tháng 7 năm 2015 của Quý Cơ quan yêu cầu giải trình về các nội dung nêu trong 2 bài báo trên trang <http://tinnhanhchungkhoan.vn/> ngày 6/7/2015 và 10/7/2015 có tiêu đề “Những bất thường trong báo cáo tài chính của JVC” và “Trách nhiệm của kiểm toán về số tiền mặt hơn 400 tỷ đồng tại JVC”.

Như Quý cơ quan đã biết, báo cáo tài chính hợp nhất của JVC cho giai đoạn 15 tháng kết thúc ngày 31/3/2015 được Ban Giám đốc phê duyệt phát hành ngày 26 tháng 5 năm 2015. Vào thời điểm đó, Ông Lê Văn Hương là Giám đốc kiêm Chủ tịch Hội đồng Quản trị của Công ty. Sau khi báo cáo tài chính này được phát hành, Ông Lê Văn Hương đã bị tạm giam, Ông Nguyễn Hữu Hiếu và tôi sau đó đã lần lượt được bổ nhiệm là Giám đốc và Chủ tịch Hội đồng Quản trị của Công ty kể từ ngày 22/6/2015. Chúng tôi được biết rằng, sau khi Ông Lê Văn Hương bị tạm giam đã có một số bài báo trên các phương tiện thông tin đại chúng về báo cáo tài chính của JVC.

Đối với những nội dung trong 2 bài báo nêu trên, chúng tôi xin được giải trình như sau:

1. Số dư tiền mặt tại quỹ:

Theo số liệu trên sổ sách kế toán tại ngày 31/3/2015, số dư tiền mặt tại quỹ hợp nhất là 465,7 tỷ VND trong đó 403,2 tỷ VND là tiền mặt tại quỹ của công ty mẹ và 62,5 tỷ VND là tiền mặt tại quỹ của công ty con, Công ty TNHH Kyoto Medical Science (“KMS”).



Sau ngày 31/3/2015, số dư tiền mặt tại quỹ giảm xuống do Công ty đã thực hiện một số giao dịch nộp tiền mặt vào tài khoản ngân hàng, tạm ứng góp vốn cho các dự án liên kết, tạm ứng mua hàng, tạm ứng để sửa chữa kho và mua vật tư phòng khám. Những giao dịch này được thực hiện trước thời điểm ông Hiếu và tôi được bổ nhiệm là Giám đốc và Chủ tịch Hội đồng Quản trị của JVC, ngày 22/6/2015.

2. Phải thu khách hàng và chất lượng của khoản phải thu khách hàng

Theo thông tin tài chính hợp nhất chưa được soát xét hay kiểm toán được công bố cho Quý kết thúc ngày 31/3/2015, số dư của các khoản phải thu khách hàng trị giá 650,6 tỷ VND được trình bày chi tiết theo đối tượng tại Thuyết minh V.2 như sau:

2. Các khoản phải thu ngắn hạn		
Tên khách hàng	Tại 31/03/2015 VND	Tại 01/01/2014 VND
Bệnh viện Châm Cứu	10.147.002.500	-
Bệnh viện tim Hà Nội	14.131.530.000	-
WB Đồng Tháp	5.119.245.000	-
BQL dự án Nghĩa Đàn	4.695.000.000	-
Các đối tượng khác	616.508.778.345	-
Cộng	650.601.555.845	407.408.872.852

Nguồn: Trích từ BCTCHN cho Quý kết thúc ngày 31/3/2015 - chưa được soát xét hay kiểm toán

Khoản mục “Các đối tượng khác” với tổng số dư 616,5 tỷ VND thể hiện các khoản phải thu của hơn 200 khách hàng. Chúng tôi cũng thấy rằng Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 21 – *Trình bày Báo cáo tài chính* và mẫu Thuyết minh báo cáo tài chính quy định tại Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC của Bộ Tài chính ngày 20/3/2006 về việc *Ban hành Chế độ Kế toán Doanh nghiệp* không yêu cầu phải trình bày thuyết minh Phải thu khách hàng theo đối tượng.

Đối với những nghi ngại về chất lượng của khoản phải thu do “tất cả các khoản phải thu này đều không có tài sản đảm bảo, với thời hạn phải thu kéo dài từ 30 ngày đến 720 ngày”, chúng tôi xin được giải trình như sau. Theo thông lệ kinh doanh, các khoản phải thu đều không có tài sản đảm bảo và tại thời điểm 31/3/2015, Công ty đã tiến hành đánh giá khả năng thu hồi của các khoản phải thu theo quy định tại Thông tư 228/2009/TT-BTC ngày 9/12/2009 của Bộ Tài chính.

3. Danh tính các ngân hàng cho vay

Số dư của các khoản vay ngắn hạn trình bày trên BCTC hợp nhất của JVC tại ngày 31/3/2015 là 294 tỷ VND, được trình bày chi tiết tại Thuyết minh số 15 như sau:

15. Vay ngắn hạn		31/3/2015 VND	31/12/2013 VND
Vay ngắn hạn		252.501.069.839	373.530.048.445
Vay và nợ dài hạn đến hạn trả (Thuyết minh 18)		41.614.977.235	21.120.000.000
		<u>294.116.047.074</u>	<u>394.650.048.445</u>
Điều khoản và điều kiện của các khoản vay ngắn hạn hiện còn số dư như sau:			
	Loại tiền	31/3/2015 VND	31/12/2013 VND
Khoản vay 1	VND	173.843.444.434	288.284.572.846
Khoản vay 2	VND	-	3.732.000.000
Khoản vay 3	VND	29.338.832.931	30.242.020.136
Khoản vay 4	VND	-	34.259.000.000
Khoản vay 5	VND	595.000.000	17.012.155.463
Khoản vay 6	VND	48.723.792.474	-
		<u>252.501.069.839</u>	<u>373.530.048.445</u>
Các khoản vay ngắn hạn có kỳ hạn từ 6 đến 12 tháng và chịu lãi suất từ 8,9% đến 10,5%/năm.			
Các khoản vay ngắn hạn được đảm bảo bằng tài sản cố định hữu hình có giá trị còn lại là 49.484 triệu VND (31/12/2013: 75.335 triệu VND) (Thuyết minh 9) và hàng hóa có giá trị ghi sổ là 183.759 triệu VND (31/12/2013: 239.408 triệu VND) (Thuyết minh 7).			

Nguồn: Trích từ BCTCHN cho giai đoạn 15 tháng kết thúc ngày 31/3/2015 đã được kiểm toán

Chúng tôi nhận thấy rằng theo quy định của Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 21 – *Trình bày Báo cáo tài chính* và theo mẫu Thuyết minh báo cáo tài chính quy định tại Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC của Bộ Tài chính ngày 20/3/2006 về việc *Ban hành Chế độ Kế toán Doanh nghiệp*, việc thuyết minh chi tiết về danh tính của ngân hàng cho vay không phải là một yêu cầu bắt buộc. Do đó, doanh nghiệp có thể lựa chọn trình bày thông tin này một cách tự nguyện hoặc không trình bày thông tin này.

Chúng tôi cũng thấy rằng BCTC hợp nhất cho giai đoạn 31/3/2015 đã thuyết minh về các điều khoản và điều kiện cơ bản của các khoản vay như kỳ hạn, lãi suất, giá trị của tài sản đảm bảo cho khoản vay mà theo quan điểm của chúng tôi đây là các thuyết minh cung cấp thông tin bổ sung có ý nghĩa đáng kể đối với người sử dụng báo cáo tài chính. Tuy nhiên,

nếu Quý Cơ quan có yêu cầu cụ thể về danh tính của các ngân hàng cho vay, chúng tôi sẵn lòng cung cấp.

Chúng tôi đề nghị Quý Cơ quan cân nhắc về việc liệu toàn bộ hoặc một số thông tin giải trình trên đây có phù hợp cho mục đích công bố rộng rãi ra cho công chúng hay không.

Nếu Quý Cơ quan cần thêm thông tin hoặc thảo luận về những vấn đề nêu trên, chúng tôi rất sẵn lòng trao đổi.

Kính chào trân trọng!

**CHỦ TỊCH
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**



KYOHEI HOSONO

